

Notebook HP EliteBook 1040 G4



A mayor potencia, mayor accesibilidad. Nuestra notebook empresarial ultradelgada más potente de 14 pulgadas en diagonal acelera su día a día y facilita incluso las tareas más difíciles con la poderosa capacidad multitarea, la colaboración sobre la marcha y la seguridad líder del sector.



HP recomienda Windows 10 Pro.

Rendimiento al máximo

Con la potencia suficiente para seguir su ritmo, la HP EliteBook 1040 es perfecta para enfrentar sus mayores desafíos, dentro y fuera de la oficina. Con una batería de hasta 18 horas de duración² y un procesador de cuatro núcleos Intel® Core™ (serie H) opcional³, no habrá prácticamente nada que no pueda dominar.

Delgado. Ligero. Su centro de conferencias.

Déle la bienvenida a este dispositivo ultradelgado y lleno de recursos, perfecto para su mundo móvil. Su diseño es particularmente útil para conferencias gracias al audio potente, la administración intuitiva de llamadas y una bisagra de 180° que permite compartir su pantalla brillante de 700 nits⁴ en una sala llena de gente.

Nuestras PC más seguras y manejables

La protección es sencilla y manejable gracias a un avanzado conjunto de características de seguridad que le permite navegar con confianza, mantener a los ojos curiosos al margen y monitorear y restaurar el BIOS en memoria automáticamente.

- Afronte su día con Windows 10 Pro¹ y la potente, elegante, delgada y liviana HP EliteBook 1040.
- La potencia y la velocidad se combinan con un procesador de cuatro núcleos Intel® Core™ (serie H) de 7^a generación³, SSD PCIe Gen3 opcional⁵ y memoria DDR4⁵.
- Proteja su PC de sitios web infectados, malware, ransomware y virus con HP Sure Click⁶: seguridad aplicada mediante hardware para navegadores web.
- Protéjase al instante de miradas curiosas con la pantalla de privacidad integrada HP Sure View⁷ opcional. Con solo tocar un botón, su pantalla queda ilegible para quienes están a su alrededor, mientras que usted puede ver su contenido con claridad.
- Inicie con un BIOS HP original cada vez. HP Sure Start Gen3⁸ supervisa el BIOS en la memoria, recupera la plataforma sin intervención de usuarios ni administradores, restaura el BIOS a un estado personalizado y está preparado para la administración centralizada empresarial.
- Trabaje y juegue sin parar con la batería de larga duración y recargue hasta un 50 % de la batería en tan solo 30 minutos⁹ con la batería de carga rápida de HP.
- HP PhoneWise le permite responder sus textos y llamadas desde iOS o Android™ en su PC¹⁰.
- Manténgase productivo con puertos esenciales para el acoplamiento opcional⁶ y conéctese a redes con WiFi y 3G/4G LTE opcional¹¹.
- Elija la pantalla correcta para su forma de trabajar con la pantalla táctil FHD o UHD⁵.

Notebook HP EliteBook 1040 G4 Tabla de especificaciones



Sistema operativo disponible	Windows 10 Pro 64 ¹ Windows 10 Home 64 – HP recomienda Windows 10 Pro. ¹ Windows 10 Home en un idioma 64 ¹ FreeDOS 2.0 NeoKylin Linux® 64
Familia de procesador	Procesador Intel® Core™ i7 de 7ª generación (modelo i7-7820HQ); Procesador Intel® Core™ i7 de 7ª generación (modelo i7-7600U); Procesador Intel® Core™ i7 de 7ª generación (modelo i7-7500U); Procesador Intel® Core™ i5 de 7ª generación (modelo i5-7300U); Procesador Intel® Core™ i5 de 7ª generación (modelo i5-7200U) ⁴
Procesadores disponibles	Procesador Intel® Core™ i7-7820HQ vPro™ con gráficos Intel® HD 630 (frecuencia base de 2,9 GHz, hasta 3,9 GHz con tecnología Intel® Turbo Boost, 8 MB de caché y 4 núcleos) Procesador Intel® Core™ i7-7600U vPro™ con gráficos Intel® HD 620 (frecuencia base de 2,8 GHz, hasta 3,9 GHz con tecnología Intel® Turbo Boost, 4 MB de caché y 2 núcleos) Intel® Core™ i7-7500U con gráficos Intel® HD 620 (frecuencia base de 2,7 GHz, hasta 3,5 GHz con tecnología Intel® Turbo Boost, 4 MB de caché y 2 núcleos) Procesador Intel® Core™ i5-7300U vPro™ con gráficos Intel® HD 620 (frecuencia base de 2,6 GHz, hasta 3,5 GHz con tecnología Intel® Turbo Boost, 3 MB de caché y 2 núcleos) Intel® Core™ i5-7200U con gráficos Intel® HD 620 (frecuencia base de 2,5 GHz, hasta 3,1 GHz con tecnología Intel® Turbo Boost, 3 MB de caché y 2 núcleos) ^{2,3,4}
Chipset	Chipset integrado con el procesador
Memoria máxima	16 GB de SDRAM DDR4-2133 ⁵ (Memoria soldada. Admite memoria de doble canal.)
Almacenamiento interno	128 GB Hasta 1 TB SSD TLC M.2 PCIe Gen 3x4 NVMe ⁶ 512 GB SSD TLC M.2 PCIe Gen 3x4 NVMe ⁶ 512 GB SSD MLC M.2 PCIe Gen 3x4 NVMe ⁶ 256 GB Unidad de estado sólido SED SATA M.2 ⁶ 128 GB SSD TLC SATA M.2 ⁶
Monitor	Pantalla con retroiluminación LED 4K IPS eDP antirreflejante de 14" en diagonal, 400 cd/m ² , 100 % de sRGB (3840 x 2160); Pantalla táctil con retroiluminación LED 4K IPS eDP, con vidrio Corning® Gorilla® 4, de 14" en diagonal, 400 cd/m ² , 100 % de sRGB (3840 x 2160); Pantalla con retroiluminación LED FHD IPS eDP antirreflejante de 14" en diagonal, 340 cd/m ² , 100 % de sRGB (1920 x 1080); Pantalla táctil con retroiluminación LED FHD IPS eDP, con vidrio Corning® Gorilla® 4 y pantalla de privacidad integrada HP Sure View, de 14" en diagonal, 700 cd/m ² , 100 % de sRGB (1920 x 1080); Pantalla táctil con retroiluminación LED FHD IPS eDP, con vidrio Corning® Gorilla® 4 y pantalla de privacidad integrada HP Sure View, unión directa, de 14" en diagonal, 340 cd/m ² , 100 % de sRGB (1920 x 1080); Pantalla táctil con retroiluminación LED FHD IPS eDP, con vidrio Corning® Gorilla® 4 y pantalla de privacidad integrada HP Sure View, de 14" en diagonal, 700 cd/m ² , 100 % de sRGB (1920 x 1080); Pantalla con retroiluminación LED 4K IPS eDP antirreflejante de 35,56 cm (14") en diagonal, 400 cd/m ² , 100 % de sRGB (3840 x 2160); Pantalla táctil con retroiluminación LED 4K IPS eDP, con vidrio Corning® Gorilla® 4, de 35,56 cm (14") en diagonal, 400 cd/m ² , 100 % de sRGB (3840 x 2160); Pantalla con retroiluminación LED FHD IPS eDP antirreflejante de 35,56 cm (14") en diagonal, 340 cd/m ² , 100 % de sRGB (1920 x 1080); Pantalla táctil con retroiluminación LED FHD IPS eDP, con vidrio Corning® Gorilla® 4 y pantalla de privacidad integrada HP Sure View, de 35,56 cm (14") en diagonal, 700 cd/m ² , 100 % de sRGB (1920 x 1080); Pantalla táctil con retroiluminación LED FHD IPS eDP, con vidrio Corning® Gorilla® 4 y pantalla de privacidad integrada HP Sure View, unión directa, de 35,56 cm (14") en diagonal, 340 cd/m ² , 100 % de sRGB (1920 x 1080); Pantalla táctil con retroiluminación LED FHD IPS eDP antirreflejante, con pantalla de privacidad integrada HP Sure View, de 35,56 cm (14") en diagonal, 700 cd/m ² , 100 % de sRGB (1920 x 1080) ^{11,12,30}
Gráficos disponibles	Integrada: Intel® HD Graphics 630; Intel® HD Graphics 620 ¹¹
Tecnologías inalámbricas	Combo Intel® Dual Band Wireless-AC 8265 802.11a/b/g/n/ac (2x2) Wi-Fi y Bluetooth® 4.0 (no vPro™); Banda ancha móvil HP lt4120 LTE/EV-DO/HSPA con GPS M.2; Banda ancha móvil HP lt4132 LTE/HSPA con GPS M.2 ^{7,8} (Compatible con dispositivos con certificación Miracast (modelos con Windows 10))
Comunicaciones	Módulo HP con controlador NXP NFC NPC300 I2C NCI
Puertos y Conectores	2 USB 3.1 Gen 1 (1 de carga); 2 USB 3.1 Type-C™; 1 HDMI 1.4; 1 combo de auriculares y micrófono (El cable HDMI se vende por separado.)
Audio	Audio de Bang & Olufsen; Altavoces de primer nivel integrados; Micrófono digital de matriz doble
Dispositivo de entrada	Teclado para colaboración de tamaño completo y retroiluminado HP Premium; ClickPad con sensor de imágenes, habilitación de gestos multitáctiles y pulsaciones habilitadas de forma predeterminada
Cámara	Cámara web HD 720p; Cámara infrarroja para autenticación facial con Windows Hello ^{11,18}
Software disponible	Compatibilidad nativa con Miracast; HP Connection Optimizer; HP LAN-WLAN Protection; HP Velocity; Controlador HP ePrint + JetAdvantage; Compatibilidad con HP Hotkey; HP Recovery Manager; HP JumpStart; HP Support Assistant; Software HP Noise Cancellation; Comprar Office; Búsqueda en Bing de IE11 ^{9,19,20}
Gestión de la seguridad	HP BIOSphere Gen3; HP Client Security Gen3; HP DriveLock y Automatic DriveLock; HP Sure Start Gen3; Ranura para candado de seguridad nano ^{24,25,26,27,29}
Características de gestión	Paquetes de controladores HP; HP System Software Manager (SSM); Utilidad de configuración del BIOS HP (BCU); Catálogo de clientes HP; HP Management Integration Kit para Microsoft System Center Configuration Manager; LANDESK Management ^{21,22,23}

Alimentación	Adaptador de CA USB Type-C™ de 65 W; Adaptador de CA USB Type-C™ de 90 W ¹⁵ Batería Li-ion de larga duración HP de 6 celdas de 67 Wh ^{13,14} Hasta 18 horas ²⁸ La batería es interna y el cliente no puede reemplazarla. Servicio técnico por garantía.
Dimensiones	12.95 x 9.17 x 0.63" 32,89 x 23,28 x 1,59 mm
Peso	A partir de 2,99 lb A partir de 1,36 kg (Peso varía según la configuración y los componentes)
Conformidad de eficiencia de energía	Certificación ENERGY STAR®; EPEAT® Gold ¹⁷
Garantía	Los servicios HP ofrecen una garantía limitada de 1 año y opciones de garantía limitada de software de 90 días según el país. Las baterías tienen una garantía limitada predeterminada de un año. Las baterías de larga duración tienen la misma garantía que la plataforma. Consulte http://www.hp.com/support/batterywarranty/ para obtener información adicional sobre la batería. También se encuentran disponibles el servicio in situ y la cobertura extendida. Los servicios HP Care Pack son contratos de servicio extendido opcionales que superan las garantías limitadas estándar. Para elegir el nivel de servicio adecuado para su producto HP, utilice la HP Care Pack Services Lookup Tool en: http://www.hp.com/go/cpc. ¹⁶

Notebook HP EliteBook 1040 G4

Accesorios y servicios (no se incluyen)

Cargador portátil para notebooks HP USB-C



Aumente el tiempo de actividad de su notebook¹ y cargue diariamente sus dispositivos USB al mismo tiempo con el cargador portátil de notebook HP.

Nº de producto: 2NA10AA

Estación de acoplamiento mini HP USB-C



Sea productivo fuera de la oficina con la expansión de puertos optimizada y del tamaño de un bolsillo, moderna y funcional. La mini estación de acoplamiento USB-C™ HP, además de ser compacta y portátil, tiene un diseño moderno y con texturas, y brinda carga pass-through¹ y conectividad de dispositivos, red, video y datos².

Nº de producto: 1PM64AA

Base Thunderbolt 3 para HP Elite de 90 W



Cree un espacio de trabajo extraordinariamente potente, optimizado y sin desorden con la Base Thunderbolt 3[®] para HP Elite de 90 W. Obtenga una amplia conectividad de dispositivo, pantalla y red, además de la carga simultánea de su sistema mediante un simple cable conectado entre la base de expansión y su HP EliteBook.

Nº de producto: 1DT93AA

Adaptador de alimentación USB-C HP de 65W



Alimente y cargue su notebook o tablet¹ desde su puerto USB-C™ con el adaptador de alimentación HP USB-C™ de 65W.

Nº de producto: 1HE08AA

Mouse inalámbrico HP Premium



Cree un área de trabajo elegante, profesional y organizada y garantice espacio para moverse libremente con el Mouse inalámbrico HP Premium, que se integra a la perfección con su notebook HP.

Nº de producto: 1JR31AA

Teclado de colaboración inalámbrico HP



Haga que sus llamadas de voz y vídeo con Skype para Business[®][1] sean más sencillas que nunca y despeje su espacio de trabajo con el elegante teclado inalámbrico de colaboración de HP, rediseñado para mejorar la productividad diaria y colaborativa.

Nº de producto: Z9N39AA

3 años de soporte de hardware HP en el lugar, al siguiente día hábil y con protección contra daños accidentales



Cuando surgen problemas de hardware, cuanto antes pueda volver al ruedo, mejor. Tengo expertos disponibles con el servicio HP para hardware in situ al siguiente día hábil¹ con protección contra daños accidentales y mejore enormemente el tiempo de actividad de sus productos. Con asistencia remota de alta calidad o práctico soporte in situ disponible al siguiente día hábil, recibirá ayuda cuando la necesite, para que pueda seguir trabajando.

Nº de producto: UC282E (for 1 year platforms), UC279E (for 3 year platforms)

Notas al pie del mensaje

- ¹ No todos los recursos están disponibles en todas las ediciones o versiones de Windows. Los sistemas pueden requerir la actualización o la compra por separado de hardware, controladores o software para sacar el máximo partido a las funciones de Windows. Windows 10 ofrece actualizaciones automáticas, opción que está siempre activada. El proveedor de servicio de Internet puede aplicar cargos y quizás haya requisitos adicionales en el futuro para las actualizaciones. Visite <http://www.windows.com>.
- ² La duración de la batería MM14 en Windows 10 varía según diferentes factores, como el modelo del producto, la configuración, las aplicaciones cargadas, los recursos, el uso, la funcionalidad inalámbrica y la configuración de administración de energía. La capacidad máxima de la batería se reducirá naturalmente con el tiempo y el uso. Consulte www.bapco.com para obtener información más detallada.
- ³ Los procesadores Intel® Quad Core™ H son optativos. Multi-Core está diseñado para mejorar el rendimiento de determinados productos de software. Es posible que no todos los usuarios o las aplicaciones de software se beneficien con el uso de esta tecnología. El rendimiento y la frecuencia de reloj pueden variar según la carga de trabajo de las aplicaciones y las configuraciones de hardware y software. El sistema de numeración de Intel no es una medición de rendimiento superior.
- ⁴ La pantalla de 700 nits es opcional, requiere HP Sure View y debe configurarse en la compra. La pantalla con capacidad táctil reducirá el brillo real.
- ⁵ Se vende por separado o como característica opcional.
- ⁶ HP Sure Click admite Microsoft Internet Explorer y Chromium.
- ⁷ La pantalla de privacidad integrada HP Sure View es una característica opcional que se debe configurar en el momento de la compra.
- ⁸ HP Sure Start Gen 3 está disponible en los productos HP EliteBook equipados con procesadores de 7ª generación Intel®.
- ⁹ Recarga la batería hasta un 50 % en 30 minutos cuando el sistema está apagado o en modo de espera. Se necesita un adaptador de alimentación con una capacidad mínima de 90 watts. Una vez que la carga alcanza el 50 % de capacidad, vuelve a sus valores normales. El tiempo de carga puede variar +/-10 % según la tolerancia del sistema.
- ¹⁰ El cliente HP PhoneWise solo está disponible en las plataformas del AIO HP EliteOne 1000 G1, HP EliteBook x3601020 G2 y HP EliteBook 1040 G4. Consulte los requisitos del sistema de HP PhoneWise en www.hp.com/go/phonewise. HP PhoneWise no es compatible con HP WorkWise al iniciarse.
- ¹¹ 3G/4G LTE WWAN es un recurso opcional que debe configurarse en la fábrica. No está disponible en todos los productos ni en todas las regiones, y requiere un contrato de servicio adquirido por separado. Comuníquese con un proveedor de servicio para obtener información sobre la disponibilidad y cobertura. Las velocidades de conexión variarán según el lugar, el entorno, las condiciones de la red y otros factores.

Notas al pie de especificaciones técnicas

- ¹ No todos los recursos están disponibles en todas las ediciones o versiones de Windows. Los sistemas pueden requerir la actualización o la compra por separado de hardware, controladores y software, o la actualización del BIOS para sacar el máximo partido a las funciones de Windows. Windows 10 ofrece actualizaciones automáticas, opción que está siempre activada. El proveedor de servicio de Internet puede aplicar cargos y quizás haya requisitos adicionales en el futuro para las actualizaciones. Visite <http://www.windows.com/>.
- ² La tecnología de múltiples núcleos está diseñada para mejorar el rendimiento de determinados productos de software. Es posible que no todos los usuarios o aplicaciones de software se beneficien con el uso de esta tecnología. El rendimiento y la velocidad del procesador variarán según la carga de trabajo de las aplicaciones y sus configuraciones de hardware y software. El sistema de numeración de Intel no es una medición de rendimiento superior.
- ³ La velocidad de procesador indica el modo de rendimiento máximo. Los procesadores funcionan a velocidades inferiores en el modo de optimización de la batería.
- ⁴ NOTA: De acuerdo con la política de compatibilidad de Microsoft, HP no admite el sistema operativo Windows 8 o Windows 7 en los productos configurados con Intel y AMD de la 7ª generación o procesadores posteriores, ni proporciona controladores para Windows 8 o Windows 7 en <http://www.support.hp.com>.
- ⁵ Debido a la naturaleza no estándar del sector de algunos módulos de memoria de otros fabricantes, recomendamos los módulos de memoria de la marca HP con el fin de garantizar la compatibilidad. Si mezcla velocidades de memoria, el sistema funcionará con la velocidad de memoria más baja.
- ⁶ Para unidades de almacenamiento, 1 GB = 1000 millones de bytes. 1 TB = 1 billón de bytes. La capacidad formateada real es menor. Se reservan hasta 30 GB (para Windows 10) para el software de recuperación del sistema.
- ⁷ Se vende por separado o como recurso opcional.
- ⁸ Se necesita un punto de acceso inalámbrico y servicio de Internet, que se venden por separado. Disponibilidad limitada de puntos de acceso inalámbrico públicos. Las especificaciones de WLAN 802.11ac son provisionales y no definitivas. Si las especificaciones finales difieren de las provisionales, puede verse afectada la capacidad de la notebook para comunicarse con otros dispositivos WLAN 802.11ac.
- ⁹ Miracast es una tecnología inalámbrica que su PC puede utilizar para proyectar su pantalla en televisores, proyectores y reproductores de transmisiones multimedia que también admitan Miracast. Puede utilizar Miracast para compartir lo que hace en su PC y presentar una serie de diapositivas. Para obtener más información: <http://windows.microsoft.com/en-us/windows-8/project-wireless-screen-miracast>.
- ¹⁰ El módulo WWAN es opcional, debe estar configurado en fábrica y requiere un contrato de servicio adquirido por separado. Comuníquese con un proveedor de servicios para conocer la cobertura y la disponibilidad en su zona. Las velocidades de conexión variarán según el lugar, el entorno, las condiciones de la red y otros factores. 4G LTE no está disponible en todos los productos ni en todas las regiones.
- ¹¹ Se requiere contenido HD para ver imágenes HD.
- ¹² Las resoluciones dependen de la capacidad del monitor y de las configuraciones de resolución y profundidad de color.
- ¹³ Compatible con HP Fast Charging de 90 W solamente.
- ¹⁴ La batería es interna y no puede ser reemplazada por el cliente. Servicio técnico de acuerdo con la garantía.
- ¹⁵ La disponibilidad varía según el país.
- ¹⁶ Los HP Care Packs se venden por separado. Los niveles de servicio y los tiempos de respuesta de los HP Care Packs pueden variar según su ubicación geográfica. El servicio comienza en la fecha de compra del hardware. Se aplican restricciones y limitaciones. Para ver más detalles, visite www.hp.com/go/cpc. Los servicios de HP están sujetos a los términos y condiciones de servicio aplicables de HP proporcionados o indicados al cliente al momento de la compra. El cliente puede tener derechos legales adicionales de acuerdo con las leyes vigentes de su región geográfica y tales derechos no se ven afectados por los términos y condiciones de servicio de HP ni por la garantía limitada de HP proporcionada con su producto HP.
- ¹⁷ EPEAT® registrado donde corresponde. El registro EPEAT varía según el país. Ingrese a <http://www.epeat.net> para ver el estado de registro en cada país. Busque el generador de palabra clave en la tienda de opciones de terceros de HP para ver accesorios de generador solar en <http://www.hp.com/go/options>.
- ¹⁸ Windows Hello requiere tener instalado el sistema operativo Windows 10.
- ¹⁹ El controlador HP ePrint requiere la conexión a Internet de la impresora habilitada para la web de HP y registro de cuenta en HP ePrint (para obtener una lista de impresoras, tipos de documentos e imágenes compatibles y otros detalles de HP ePrint, ingrese a www.hp.com/go/eprintcenter). Los tiempos de impresión y las velocidades de conexión pueden variar.
- ²⁰ HP Support Assistant requiere Windows y acceso a Internet.
- ²¹ Los paquetes de controladores HP no vienen preinstalados, pero pueden descargarse desde <http://www.hp.com/go/clientmanagement>.
- ²² El kit HP Manageability Integration puede descargarse desde <http://www8.hp.com/us/en/ads/clientmanagement/overview.html>.
- ²³ Se requiere suscripción a LANDESK Management.
- ²⁴ HP BIOSphere Gen3 requiere procesadores Intel® de 7ª u 8ª generación.
- ²⁵ El agente Absolute se incluye desactivado y se activa cuando los clientes activan la suscripción de adquirieron. Las suscripciones se pueden contratar por plazos de varios años. El servicio es limitado; consulte a Absolute la disponibilidad fuera de los EE. UU. La garantía de recuperación Absolute es una garantía limitada. Se aplican algunas condiciones. Para obtener información detallada, ingrese a: <http://www.absolute.com/company/legal/agreements/computrace-agreement>. Data Delete es un servicio opcional prestado por Absolute Software. Si se utiliza, la garantía de recuperación queda anulada. Para utilizar el servicio Data Delete, los usuarios primero deben firmar un acuerdo de autorización previa y obtener un PIN o comprar uno o más tokens RSA SecurID a Absolute Software.
- ²⁶ HP Client Security Suite Gen3 requiere Windows y procesadores Intel® o AMD de 7ª u 8ª generación.
- ²⁸ La duración de la batería MM14 en Windows 10 varía según diferentes factores, como el modelo del producto, la configuración, las aplicaciones cargadas, los recursos, el uso, la funcionalidad inalámbrica y la configuración de administración de energía. La capacidad máxima de la batería se reducirá naturalmente con el tiempo y el uso. Consulte www.bapco.com para obtener más detalles.
- ²⁹ El candado debe comprarse por separado.
- ³⁰ La pantalla de privacidad integrada HP Sure View es una función opcional que se debe configurar al momento de realizar la compra.

Suscríbase a las actualizaciones
hp.com/go/getupdated

Aprenda más en
hp.com

Copyright © 2018 HP Development Company, L.P. Las únicas garantías de los productos HP son las estipuladas en las declaraciones expresas de garantía limitada que los acompañan. Ninguna de las declaraciones incluidas anteriormente se debe interpretar como una garantía adicional. HP no se responsabilizará por errores técnicos o editoriales ni por omisiones en el presente documento.

Bluetooth es una marca comercial de su propietario y es utilizada por HP Inc. bajo licencia. Intel y Core son marcas comerciales de Intel Corporation o de sus filiales en los EE. UU. y/o en otros países. ENERGY STAR es una marca comercial registrada de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (EPA). USB Type-C™ y USB-C™ son marcas registradas de USB Implementers Forum. Todas las otras marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

